



יְהוָה:	בְּקִהְלֹ	בְּנִוְרָל	חֶבֶל	מִשְׁלִיף	לָךְ	וְהִנֵּה	לֹא-	לְכֹן	5
YHVH'nin	topluluğunda	kurayla	ip	atan	sana	olacak	değil-	Bu-yüzden	
<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H6951</a>	<a href="#">H1486</a>		<a href="#">H7993</a>		<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H3808</a>		

Bu nedenle, &#252;lkeyi kurayla b&#246;l&#252;&#351;t&#252;rme zaman&#305; gelince RABbin toplulu&#287;unda sizden kimse bulunmayacak.

יָסַג	לֹא	לְאֵלֵהָ	יִטְפוּ	לֹא-	יִטְיִפוּן	תִּטְפוּ	אֶל-	6
geri-çekilecek	değil	bunlara-o	küçücmesinler	değil-	küçücmserler	küçümsemeyin	Yapma-	
<a href="#">H5253</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H0428</a>	<a href="#">H5197</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H5197</a>	<a href="#">H5197</a>	<a href="#">H0408</a>	

כְּלִמּוֹת:  
utandırınlar  
[H3639](#)

&#304;nsanlar, &#8249;&#8249;Peygamberlik etmeyin&#8250;&#8250; diyorlar, &#8249;&#8249;Bu konularda peygamberlik etmemeli. Utand&#305;r&#305;lmayaca&#287;&#305;z.&#8250;&#8250;

הָלוֹא	מַעֲלָלָיו	אֵלֵהָ	אִם-	יְהוָה	רוּחַ	תְּקַצֵּר	יַעֲקֹב	בֵּית-	הָאֲמֹר	7
değil-mi	işleri-onun	bunlar	mi-	YHVH'nin	ruhu	mi-kısa	Yakup'un	ey-evi-	Denmeli-mi	
<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H4611</a>	<a href="#">H0428</a>		<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H7307</a>		<a href="#">H3290</a>		<a href="#">H0559</a>	

הוֹלֵךְ:  
yürüyen  
[H1980](#)

הַיֹּשֵׁר  
doğru-olanla-o  
[H3477](#)

עִם  
ile  
[H3190](#)

יִיטִיבוּ  
iyilik-ederler  
[H3190](#)

דְּבָרַי  
sözlerim-benim  
[H1697](#)

Ey Yakupo&#287;ullar&#305;, b&#246;yle konu&#351;ulur mu? &#8249;&#8249;RABbin sabr&#305;m&#305;t&#252;kendi acaba? O b&#246;yle&#351;eyler yapar m&#305;? Benim s&#246;zlerim do&#287;ru yolda y&#252;r&#252;yenin yarar&#305;na de&#287;il mi?&#8250;&#8250; diyor RAB,

תִּפְשָׁטוּן	אָדָר	שְׁלֵמָה	מִמּוֹל	יְקוּמִם	לְאֹיִב	עִמִּי	וְאֶתְמוֹל	8
soyarsınız	cüppe	elbise	karşısından	kalıyor	düşman-için-o	halkım-benim	Ve-dün	
<a href="#">H6584</a>	<a href="#">H0145</a>	<a href="#">H8008</a>	<a href="#">H4136</a>		<a href="#">H0341</a>		<a href="#">H0865</a>	

מִלְחָמָה:  
savaştan  
[H4421](#)

שׁוֹבֵי  
dönenlerden  
[H7725](#)

בְּטַח  
güvenle  
[H0983](#)

מֵעֲבָרִים  
geçenlerden-o

&#8249;&#8249;Daha d&#252;n halk&#305;m d&#252;&#351;man gibi ayakland&#305;. Sava&#351;tan d&#246;nenlerin, kayg&#305;s&#305;zca &#246;n&#252;n&#252;zden ge&#231;enlerin s&#305;rt&#305;ndan G&#252;zel giysilerini s&#305;y&#305;r&#305;p al&#305;rs&#305;n&#305;z.

מֵעַל	תִּעֲנִינֵיהָ	מִבֵּית	תִּנְרָשׁוּן	עִמִּי	נִשְׂי	9
üzerinden	zevklerinin-onun	-den-evinden	kovalıyorsunuz	halkımın-benim	Kadınlarını	
	<a href="#">H8588</a>		<a href="#">H1644</a>		<a href="#">H0802</a>	

לְעוֹלָם:  
sonsuz-a-kadar  
[H5769](#)

הִרְרִי  
görkemimi-benim  
[H1926](#)

תִּקְחוּ  
alıyorsunuz  
[H3947](#)

עֲלֵיָהָ  
bebeklerinin-onun  
[H5768](#)

Halk&#305;m&#305;n kad&#305;nlar&#305;n&#305; rahat evlerinden kovar, &#199;ocuklar&#305;n&#305;y&#252;ce huzurumdan yoksun b&#305;rak&#305;rs&#305;n&#305;z.

תִּחְבֵּל	טְמֵאָה	בְּעֵבֹר	הַמְּנוּחָה	זֹאת	לֹא-	כִּי	וּלְכֹן	קוּמוּ	10
yok-edecek	murdalığın	yüzünden	dinlenme-o	bu	değil-	çünkü	ve-gidin	Kalkın	
		<a href="#">H5668</a>	<a href="#">H4496</a>	<a href="#">H2063</a>	<a href="#">H3808</a>		<a href="#">H3212</a>		

נִמְרָץ:  
acı  
[H4834](#)

וְיִחְבֵּל  
ve-yok-ediş

Kalk&#305;p gidin, dinlenme yeriniz de&#287;il buras&#305;! Murdar&#305;&#287;&#305;n&#305;z y&#252;z&#252;nden bu yer korkun&#231;bi&#231;imde y&#305;k&#305;lacak.

11 לֹדֹם אִישׁ הַלֵּךְ רוּחַ וְשָׂקָר כֹּזֵב אֲטַף לָךְ  
Eğer- adam yürüyen ruhunda ve-yalan yalanla-söyleyerek küçümsesem sana  
H3863 H0376 H1980 H7307 H8267 H3576 H5197

לֵינִי וְלִשְׂקָר וְהָיָה מִטִּיף הָעָם הַזֶּה:  
şarap-için-o ve-içki-için-o ve-olurdu küçümseyen halkın-o bu  
H3196 H7941 H1961 H5197 H2088

Yalanc&#305;; aldat&#305;c&#305; biri gelip, &#8249;Size &#351;arap ve i&#231;kiden s&#246;z edeyim&#8250; dese, Bu halk onu peygamber kabul edecek.&#8250;&#8250;

12 אָטַף אֲאַטֵף יַעֲקֹב כָּלֶךְ קָבִין אֶקְבִּין  
Toplamak toplayacağım Yakup'u hepsini-seni bir-araya-getirmek bir-araya-getireceğim  
H0622 H0622 H3290 H3605 H6908 H6908

שְׂאֵרֵית יִשְׂרָאֵל יַחַד אֲשִׁימֶנּוּ כִצְאֵן כְּצֶרֶת בְּתוֹךְ  
kalıntısını İsrail'in birlikte koyacağım-onu koyunlar-gibi Botsra'nın sürü-gibi ortasında  
H7611 H3478 H629 H5739 H8432

הַדְּבָרוֹ תְּהִימְנָה מֵאָדָם:  
otlağının-onun gürültü-edecekler -den-insan  
H1949 H0120

&#8249;&#8249;Ey Yakupo&#287;ullar&#305;; Elbette hepinizi bir araya getirece&#287;im. &#304;srailin geride kalanlar&#305;n&#305; elbette toplayaca&#287;&#305;m. A&#287;&#305;ldaki davar gibi, Otlaktaki s&#252;r&#252; gibi bir araya getirece&#287;im sizleri. Topraklar&#305;n&#305;z insanlarla dolacak.&#8250;&#8250;

13 עָלָה הַפְּרִין לְפָנֵיהֶם פְּרָצוּ וַיַּעֲבְרוּ שַׁעַר וַיֵּצְאוּ בּוֹ  
Yükseldi gedik-açan-o önllerinde-onların gedik-açtılar ve-geçtiler kapı ve-çıktilar onda  
H5927 H6555 H6440 H6555 H8179 H3318

וַיַּעֲבֹר מִלְּכָם וַיְהִי וְהָיָה לְפָנֵיהֶם  
ve-geçti kralları-onların ve-YHVH önllerinde-onların başlarında-onların  
H4428 H6440 H3068

Tanr&#305; yolu a&#231;&#305;p halk&#305;n &#246;n&#252;nden gidecek. Kent kap&#305;lar&#305;n&#305;k&#305;r&#305;p d&#305;&#351;ar&#305; &#231;&#305;kacaklar. Krallar&#305; olan RAB &#246;nlerinden gidecek.